



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 July 2013
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Шестьдесят пятая сессия

Женева, 6 мая – 7 июня и 8 июля – 9 августа 2013 года

Проект доклада Комиссии международного права о работе ее шестьдесят пятой сессии

Докладчик: г-н Матьяс Форто

Глава IX

Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами

Содержание

- A. Введение
- B. Рассмотрение темы на данной сессии
- C. Резюме устного доклада Специального докладчика

A. Введение

1. На своей шестьдесят третьей сессии (в 2011 году) Комиссия постановила включить тему "Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами" в свою долгосрочную программу работы¹, на основе предложения, которое было воспроизведено в приложении Е к докладу Комиссии о работе данной сессии². В пункте 7 своей резолюции 66/98 от 9 декабря 2011 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению, в частности, включение этой темы в долгосрочную программу работы Комиссии.

B. Рассмотрение данной темы на нынешней сессии

2. На своем 3171-м заседании 28 мая 2013 года Комиссия постановила включить в свою программу работы тему "Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами" и назначить г-жу Мари Г. Якобссон Специальным докладчиком по этой теме.

3. На своем 3188-м заседании 30 июля 2013 года Специальный докладчик представила на рассмотрение Комиссии устный доклад о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этой теме под ее председательством 6 июня и 9 июля 2013 года (см. пункты ... ниже). На этом же заседании Комиссия приняла данный доклад к сведению.

C. Резюме устного доклада Специального докладчика

4. Цель проведения неофициальных консультаций заключалась в начале неофициального диалога с членами Комиссии по ряду вопросов, которые могут быть важными при рассмотрении данной темы в ходе нынешнего пятилетия. Для более плодотворного проведения консультаций Специальный докладчик подготовила два неофициальных документа с изложением некоторых предварительных элементов предстоящей работы для их рассмотрения вместе с первоначальным предложением, изложенным в приложении Е к докладу Комиссии 2011 года (A/66/10).

5. Проведение первоначальных консультаций позволило членам Комиссии выразить свои соображения и замечания по поводу предстоящей работы. В ходе консультаций обсуждались такие элементы будущей работы, как ее сфера охвата и методы, общее направление, а также сроки.

6. В отношении сферы охвата и методов работы Специальный докладчик предложила рассматривать данную тему во временном ракурсе, а не через призму различных отраслей международного права, в частности международного экологического права, права вооруженных конфликтов и международного права прав человека, для того чтобы можно было более конкретно обозначить круг рассматриваемых вопросов и четче разграничить этапы работы. "Временные" фазы предполагали бы рассмотрение правовых мер, применяемых для защиты окружающей среды до, во время и после вооруженного конфликта (соответственно фазы I, II и III). Такой подход получил одобрение, поскольку он по-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10), пункты 365–367.*

² *Там же, пункты 347–364.*

зволит Комиссии более конкретно обозначить круг правовых вопросов, которые имеют отношение к данной теме и возникают на разных стадиях, связанных с вооруженным конфликтом. Идентификация таких вопросов, в свою очередь, упростит разработку конкретных выводов или руководящих указаний.

7. Кроме того, Специальный докладчик предложила в рамках предстоящей работы уделить более пристальное внимание фазе I, т.е. обязательствам, возникающим в связи с потенциальным вооруженным конфликтом, и фазе III, т.е. мерам на постконфликтном этапе. Фазе II, на которой действуют законы и обычаи войны, будет уделено менее пристальное внимание, поскольку, как было отмечено, в задачи Комиссии не входит изменение этих существующих правовых режимов. В рамках фазы II было предложено более пристально рассмотреть вооруженные конфликты немеждународного характера.

8. Такой подход к рассмотрению данной темы в привязке к "временным" фазам в целом был одобрен членами Комиссии. Некоторые из членов считали фазу II наиболее важной. По мнению других членов, наиболее важными являются фаза I либо фаза III, или обе эти фазы. В конечном итоге, все согласились с мнением Специального докладчика о том, что, хотя работа и будет разделяться по фазам, провести четкие границы между разными фазами невозможно. Такое деление будет искусственным и не будет согласовываться с тем, как на практике действуют соответствующие правовые нормы. Право вооруженных конфликтов, например, включает в себя нормы, применимые до, во время и после вооруженного конфликта.

9. В ходе неофициальных консультаций обсуждался также вопрос о том, следует ли Комиссии рассматривать последствия применения определенных видов оружия для окружающей среды. По мнению Специального докладчика, экологические последствия применения определенных видов оружия не должны быть ключевым вопросом при рассмотрении данной темы. Некоторые из членов согласились с подобной точкой зрения, выступив против рассмотрения вопроса о вооружениях, другие, напротив, высказались за его рассмотрение.

10. Для более плодотворного обсуждения хода предстоящей работы Специальный докладчик представила предварительный набросок будущей работы по теме, в том числе ключевых вопросов, которые будут рассматриваться в первом докладе. Был предложен трехлетний план работы, предполагающий ежегодное представление Комиссии одного доклада.

11. Специальный докладчик отметила, что она планирует представить свой первый доклад для рассмотрения Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии (в 2014 году). Первый доклад будет посвящен фазе I, а именно обязательствам, возникающим в связи с потенциальным вооруженным конфликтом. В нем не будут рассматриваться постконфликтные меры, хотя готовиться к их осуществлению необходимо еще до начала вооруженного конфликта. Специальный докладчик отметила также, что в своем докладе она планировала определить круг вопросов, которые рассматривались Комиссией ранее и могут иметь отношение к настоящей теме.

12. Было предложено посвятить второй доклад, который будет представлен в 2015 году, праву вооруженных конфликтов, в частности вооруженных конфликтов немеждународного характера, и представить в нем анализ существующих норм. Третий доклад будет посвящен постконфликтным мерам, включая возмещение причиненного ущерба, восстановление, материальную и правовую ответственность, а также компенсацию, при этом особое внимание будет уделено прецедентному праву. Во всех трех докладах будут содержаться выводы или

проекты практических рекомендаций, которые в дальнейшем будут представлены для обсуждения в Комиссию и, возможно, направлены в Редакционный комитет.

13. Специальный докладчик подчеркнула важность сбора информации из широкого круга источников. В этой связи Специальный докладчик считала полезным, чтобы Комиссия обратилась к странам с просьбой представить примеры того, когда международное экологическое право, включая региональные и двусторонние договоры, продолжало применяться во время вооруженных конфликтов международного и немеждународного характера. Члены Комиссии высказались также за проведение консультаций с другими органами Организации Объединенных Наций или международными организациями, занимающимися вопросами охраны окружающей среды, такими как ЮНЕП, ЮНЕСКО, УВКБ и МККК. Они также высказались за проведение консультаций с региональными организациями, такими как Африканский союз, Европейский союз, Лига арабских государств и Организация американских государств.

14. Что касается результата работы Комиссии по данной теме, то, по мнению Специального докладчика, эта тема лучше подходит для принятия необязательного проекта практических рекомендаций, нежели проекта конвенции. По мнению некоторых членов, принимать какое-либо решение в отношении формы итогового документа преждевременно.

15. Особое внимание было уделено также вопросу о расхождениях в переводах названия темы на разные официальные языки, что привело к определенной путанице. Название темы должно звучать следующим образом: "Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами". Предлог "в связи" должен присутствовать в переводах на все языки, поскольку он означает, что тема охватывает три фазы, а не ограничивается только фазой самого вооруженного конфликта.
